

Minister of Industry,
Science and Technology and
Minister for International Trade



Ministre de l'Industrie, des
Sciences et de la Technologie et
ministre du Commerce extérieur

News Release Department of External Affairs Min. des Affaires extérieures Communiqué

OTTAWA

N° 217

OCT 11 1991

Le 1^{er} octobre 1991

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

CARREFOUR '91 : LE MONDE À VOTRE PORTE

L'honorable Michael Wilson, ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur, a annoncé aujourd'hui le début du programme Carrefour '91. Dans le cadre de ce programme, des délégués commerciaux du Canada en poste aux quatre coins du monde visiteront les diverses régions du pays pour y rencontrer les entrepreneurs canadiens intéressés à exporter leurs produits et leurs services.

«Notre niveau de vie dépend dans une large mesure de nos marchés. Nos marchés dépendent de notre compétitivité et notre compétitivité, de notre productivité qui, elle, nous amène à exporter davantage, à améliorer la qualité de nos produits et services et à soutenir la concurrence», a expliqué M. Wilson.

Carrefour '91 offre aux exportateurs actuels et aux aspirants exportateurs la possibilité de rencontrer des délégués commerciaux canadiens de grande expérience. Au cours des mois d'octobre et de novembre, cinq équipes de délégués commerciaux accorderont des entrevues personnelles à des représentants d'entreprises canadiennes qui désirent obtenir de judicieux conseils pour les aider à percer sur de nouveaux marchés.

Cette année, Carrefour '91 s'intéressera d'une façon plus particulière aux secteurs suivants : génie-conseil, équipement de protection de l'environnement, produits du bois à valeur ajoutée et matériaux de construction, produits grand-public, et produits alimentaires. (Vous trouverez en annexe une copie du programme de Carrefour '91.)

«La prospérité du Canada dépend du commerce, a ajouté le ministre Wilson. Le commerce nous a permis de bâtir ce pays qui est le nôtre, que ce soit l'exportation du poisson ou des fourrures, du bois d'oeuvre ou du blé, des services de génie-conseil ou des appareils de télécommunications. Aucun autre pays du Groupe des sept, exclusion faite de l'Allemagne, ne dépend autant du commerce que le Canada. Nous devons rester à l'affût des nouvelles perspectives de commerce et les exploiter pleinement».

Carrefour '91 est une des activités vedettes du Mois canadien du commerce extérieur dont l'objectif est de souligner l'importance que revêt le commerce extérieur pour la situation concurrentielle du Canada dans le monde.

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias peuvent communiquer avec le :

Service des relations avec les médias
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
(613) 995-1874

CARREFOUR '91

Équipement environnemental et services connexes

Mardi-mercredi, 1^{er}-2 oct.
Jeudi-vendredi, 3-4 oct.
Lundi-mardi, 7-8 oct.
Mercredi-jeudi, 9-10 oct.
Vendredi 11 oct.

Ville visitée

Vancouver
Edmonton
Toronto
Montreal
Halifax

Missions à l'étranger

*Taipei (Taiwan)
Hong Kong
Washington
Pittsburgh
Los Angeles
Milan
Madrid
La Haye
Mexico
Vienne
Séoul
Atlanta
Sao Paulo

* Le délégué commercial à Taipei ne se rendra pas à Halifax

Produits du bois à valeur ajoutée/matériaux de construction

Lundi, 7 oct.
Mardi-mercredi, 8-9 oct.
Jeudi-vendredi, 10-11 oct.
Mardi-mercredi, 15-16 oct.
Jeudi-vendredi, 17-18 oct.

Moncton
Toronto
Québec Ville
Edmonton
Vancouver

Séoul
Atlanta
Chicago
San Francisco
Dusseldorf
Londres
Tokyo
Tel Aviv

Seuls les délégués commerciaux à Londres, Atlanta et Tel Aviv se rendront à Moncton. Les délégués des autres missions commenceront leur tournée à Toronto.

Services-Conseils

Lundi, 21 oct.
Mardi, 22 oct.
Mercredi, 23 oct.
Jeudi, 24 oct.
Vendredi/lundi, 25 et 28 oct.
Mardi/mercredi, 29-30 oct.
Jeudi, 31 oct.
Friday, 1^{er} nov.

Vancouver
Calgary
Regina
Winnipeg
Toronto
Montréal
St. John's
Halifax

Beijing
Manile
Alger
*Washington
Jakarta
Taipei
Abidjan
Londres
Sao Paulo

* Le délégué commercial à Washington ne se rendront pas à St. John's ni à Halifax.

Produits Grand-Public

Lundi/mardi, 21-22 oct.
Mercredi, 23 oct.
Jeudi/vendredi, 24-25 oct.
Lundi/mardi, 28-29 oct.
Mercredi/jeudi, 30-31 oct.
Vendredi, 1^{er} nov.

Ville visitée

Vancouver
Calgary
Winnipeg
Toronto
Montréal
Halifax

Missions à l'étranger

Dusseldorf
Londres
Bruxelles
Paris
La Haye
Stockholm
New York
Los Angeles
Minneapolis

Produits alimentaires (Est Canadien)

Jeudi/vendredi, 14-15 nov.
Lundi/mardi, 18-19 nov.
Mercredi, 20 nov.
Jeudi, 21 nov.
Vendredi, 22 nov.

Montréal
Toronto
Halifax
Charlottetown
St. John's

Londres
Paris
Dusseldorf
Tokyo
Boston
New York
Oslo
**Atlanta
Caracas
*Los Angeles
*Minneapolis
*Buffalo
*Detroit
*Seattle
*Chicago
*Cleveland
*San Francisco

- * Les délégués commerciaux de ces missions ne seront présents qu'à Toronto.
- ** Le délégué commercial en poste à Atlanta ne se rendra pas à Halifax.

Produits alimentaires (Ouest Canadien)

Lundi, 25 nov.
Mardi/mercredi, 26-27 nov.
Jeudi/vendredi, 28-29 nov.
Lundi/mardi, 2-3 déc.

Winnipeg
Regina
Edmonton
Vancouver

Séoul
Tokyo
Hong Kong
Mexico
Minneapolis
Chicago
Los Angeles
Londres